

Hefei Huang
Dieter Ziethen

难忘中文



Unvergessliches
Chinesisch
Stufe A

Arbeitsbuch

6. Auflage



Hefei Huang Verlag

Zur Selbstkontrolle:
Mit Lösungen
im Anhang

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	5
Einleitung	7
Lektion A1: Vorstellen unter Freunden	9
Lektion A2: Wie geht es dir?	13
Lektion A3: Bist du Deutscher?	17
Lektion A4: Wie heißt du?	23
Lektion A5: Wie heißen Sie?	29
Lektion A6: Kurzvorstellung	35
Lektion A7: Trinkt ihr Tee?	41
Lektion A8: Bitte bringen Sie eine Tasse Tee.	47
Lektion A9: Was möchtest du essen?	53
Lektion A10: Wessen Tee ist das?	59
Lektion A11: Danke für deine Einladung!	65
Lektion A12: Bitte eine große Schüssel Suppe!	71
Lektion A13: Chinesisches Essen schmeckt sehr gut!	77
Lektion A14: Habt ihr Cola?	85
Lektion A15: Ich verstehe nicht.	91
Lösungen	97

Einleitung

Ziel der Lehrbuchreihe „Unvergessliches Chinesisch“ ist es, einem Schüler neben dem Sprechen auch das Lesen und Schreiben der chinesischen Schrift zu vermitteln. Aus diesem Grund ist in das Lehrwerk ein Arbeitsbuch integriert.

In dem Arbeitsbuch werden das Schreiben und Lesen geübt. Jedes neue Schriftzeichen wird ausführlich eingeführt. Um das Schreiben gleich richtig zu lernen, sind zu jedem Zeichen die Anzahl und Reihenfolge der Striche dargestellt. Schreibübungen der neuen Vokabeln, Grammatikübungen, Übersetzungen und Wortspiele runden das Arbeitsbuch ab. Um einem Selbstlerner eine Eigenkontrolle zu ermöglichen, sind im Anhang des Arbeitsbuches die Lösungen aller Aufgaben dokumentiert.

Die chinesischen Schriftzeichen des Arbeitsbuchs sind entweder in chinesischer Druckschrift oder Pinselschrift geschrieben. Da der Anwender des Arbeitsbuchs in der Regel mit Bleistift, Kugelschreiber oder Füllfederhalter schreibt, kommt manchmal die Frage auf, wie ein Schriftzeichen richtig geschrieben wird. Denn sowohl die chinesische Druckschrift als auch die Pinselschrift weisen Merkmale auf, die man mit einem westlichen Schreibgerät nicht schreiben kann. Die folgende Abbildung soll helfen, hier Klarheit zu gewinnen. Generell werden Verzierungen nicht geschrieben! Ein Haken am Ende einer senkrechten Linie ist dagegen wichtig.

Arbeitsbuch
练习册

Schreibung

Druckschrift	Pinselschrift	Kugelschreiber oder Bleistift

Schreibstile

© 2015 Hefei Huang Verlag (www.huang-verlag.de)

Anbei zwei Beispiele, um ein Gefühl zu entwickeln:

Druckschrift	Pinselschrift	Kugelschreiber oder Bleistift

Beispiele zur
Schreibung

Didaktik Das Arbeitsbuch sollte kontinuierlich neben dem Lehrbuch verwendet werden. Es empfiehlt sich, alle Übungen des Arbeitsbuchs zu einer Lektion zu bearbeiten, bevor mit einer neuen Lektion begonnen wird. Der Übungseffekt ist dann am größten, wenn täglich eine Seite des Arbeitsbuchs bearbeitet wird. Auf diese Weise verankert sich das Wissen langsam und ohne Mühe.

Als Ergänzung zum Arbeitsbuch werden folgende Lernmaterialien empfohlen:

- Trainings-CD-ROM
- Vokabelkarten



Um zu Hause das spontane Sprechen lernen und trainieren zu können, sind die Texte, Dialoge und Übungen des Lehrbuches auf Audio-CD-ROMs vorhanden. Für einen optimalen Übungseffekt wird konsequent ein Wort oder ein Mustersatz zuerst auf Deutsch und dann auf Chinesisch gesprochen. Je eine Sprechpause nach dem deutschen und dem chinesischen Ausdruck geben dem Lernenden die Möglichkeit, eigenständig den chinesischen Ausdruck zu formulieren und anschließend korrekt zu wiederholen. Dadurch werden aktiv Sprach- und Hörvermögen sowie Aussprache parallel trainiert.



Grundlage einer jeden Sprache ist der Wortschatz. Um den Wortschatz flexibel unterwegs üben zu können, verfügt das Lehrwerk über Vokabelkarten. Auf den Vokabelkarten sind alle Vokabeln und wichtigen Redewendungen aufgeführt. Mit den Vokabelkarten kann nicht nur der Wortschatz erweitert werden. Mit der richtigen Methodik kann auch das Schreiben und Sprechen trainiert werden. Eine Beschreibung dieser Methodik gibt das Beiblatt zu den Vokabelkarten. Die Vokabelkarten können kostenlos im Webshop des Verlags unter www.huang-shop.de bestellt werden.

Es ist sehr effizient, wenn täglich etwa 15 min gelernt wird.
Damit wird mehr gelernt, als an einem halben Tag am Wochenende!

Lektion A1: Vorstellen unter Freunden

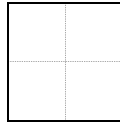
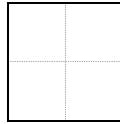
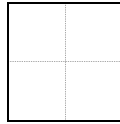
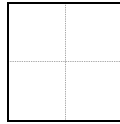
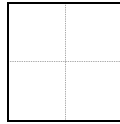
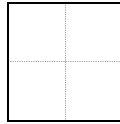
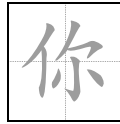
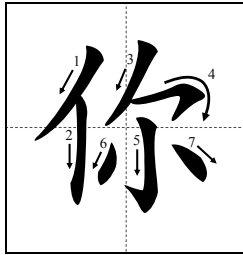
第一课

Bitte bearbeiten Sie die aufgeführten Übungen. Es empfiehlt sich, jeden Tag nur einen Abschnitt zu bearbeiten, damit sich das Wissen langsam vertieft.

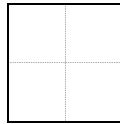
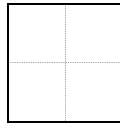
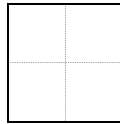
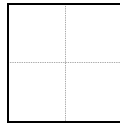
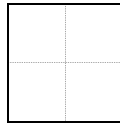
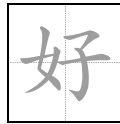
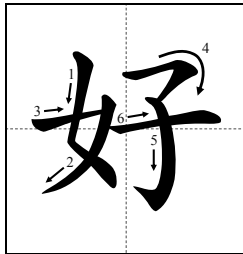
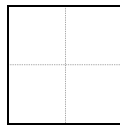
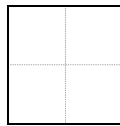
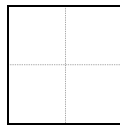
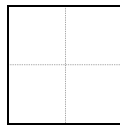
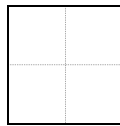
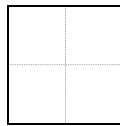
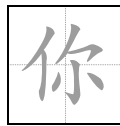
dì yī kè

Schriftzeichen

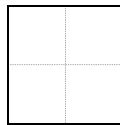
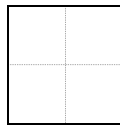
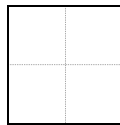
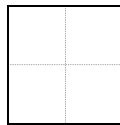
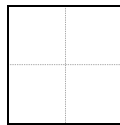
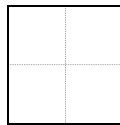
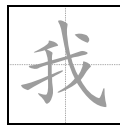
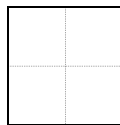
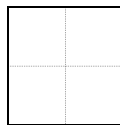
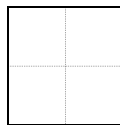
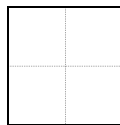
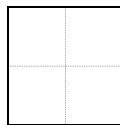
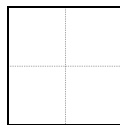
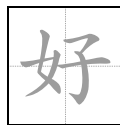
Bitte schreiben Sie die neuen Schriftzeichen in die unten aufgeführten Kästchen. Achten Sie auf die Strichreihenfolge und versuchen Sie, formschöne Zeichen zu schreiben. Die grauen Zeichen können überschrieben werden und dienen dazu, Ihnen ein Gefühl der Zeichen zu vermitteln.



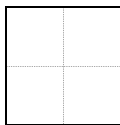
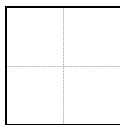
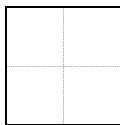
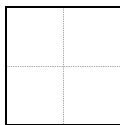
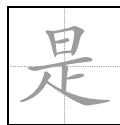
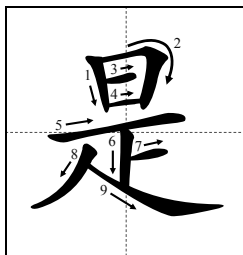
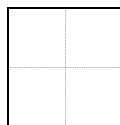
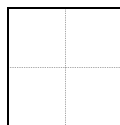
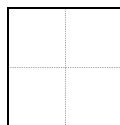
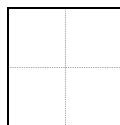
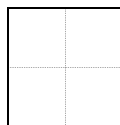
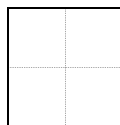
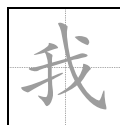
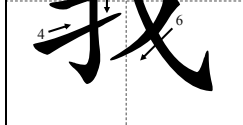
du
nǐ



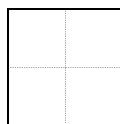
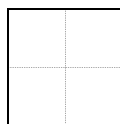
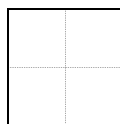
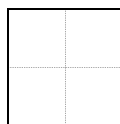
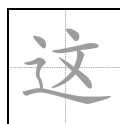
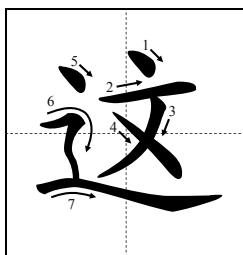
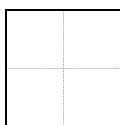
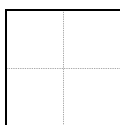
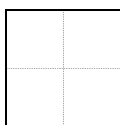
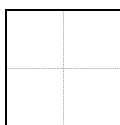
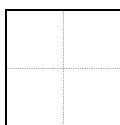
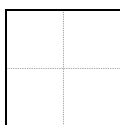
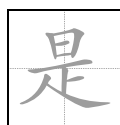
gut
hǎo



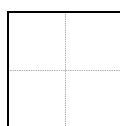
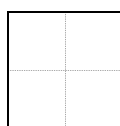
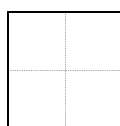
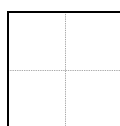
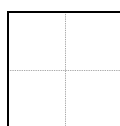
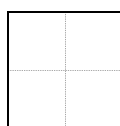
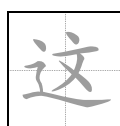
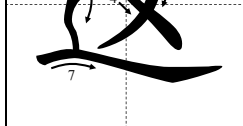
ich
wǒ



sein
shì



dieser, die-
se, dieses,
dies
zhè



Vokabeln

Bitte üben Sie das Schreiben der neuen Vokabeln. Sprechen Sie bei jedem Zeichen laut die chinesische Aussprache.

du	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
gut	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
ich	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
sein	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
dies	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Guten Tag	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Grammatik

Bitte ordnen Sie die aufgeführten Satzteile in der richtigen Reihenfolge und schreiben Sie diese in die leeren Kästchen rechts daneben. Kürzen Sie dabei die deutschen Namen mit ihrem Anfangsbuchstaben ab. Lesen Sie jeden Satz anschließend laut auf Chinesisch.

Satzteile	Richtige Reihenfolge	Wiederholung
1. 好, Ulla, 你	<input type="text" value="你"/> <input type="text" value="好"/> <input type="text" value="U"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
2. 是, 这, Peter	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
3. Eliza, 是, 我	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
4. Thomas, 是, 这	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
5. 是, Ulla, 我	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Lückentext

Bitte vervollständigen Sie die unten aufgeführten Lückentexte. Schreiben Sie die fehlenden Satzteile in chinesischen Schriftzeichen! Wenn Sie fertig sind, lesen Sie die Texte laut vor.

Dialog 1:

Ulla: 你好!

李倩: _____!

Ulla: 我是 Ulla。

李倩: _____ 李倩。

Dialog 2:

李倩: 你好, Ulla。这是 Peter。

Ulla: _____, 李倩。

_____, Peter。

Peter: _____, Ulla。

Dialog 3:

Sumiko: 你好, Peter。

Peter: _____, Sumiko。

_____ Eliza。

Eliza: _____, Sumiko。

Sumiko: _____, Eliza。

Übersetzung

Bitte übersetzen Sie den Dialog ins Chinesische. Schreiben Sie dabei die Übersetzung in chinesischen Schriftzeichen. Vergleichen Sie nach der Übersetzung den Dialog mit dem Lehrbuch.

李倩: Guten Tag! _____!

Ulla: Guten Tag! _____!

李倩: Ich bin Li Qian. _____ 李倩。

Ulla: Ich bin Ulla. _____。

Das ist Peter. _____。

Peter: Guten Tag, Li Qian. _____, 李倩。

李倩: Guten Tag, Peter. _____, _____。

Struktur der Schriftzeichen

Bitte betrachten Sie die aufgeführten Schriftzeichen und ordnen Sie die passenden Schriftzeichenstrukturen und Radikale zu, indem Sie jeweils ein Schriftzeichen, eine Schriftzeichenstruktur und ein Radikal durch eine Kurve verbinden.

你		
好		
我		
是		
这		

Note: A curved line connects the character '你' to the radical '亻' in the third row.

Striche zählen

Bitte ermitteln Sie die Anzahl der Striche der abgebildeten Schriftzeichen. Schreiben Sie die Zahlen in die Kästchen neben den Schriftzeichen.

Hinweis: Versuchen Sie zuerst, die Anzahl selbst anhand der Schriftzeichen zu ermitteln. Erst dann kontrollieren Sie sich mit Hilfe der Abbildungen auf Seite 9. Die Übung dient dazu, ein Nachschlagen in einem Zeichenwörterbuch anhand der Strichzahl zu üben.

我	<input type="text"/>	你	<input type="text"/>	这	<input type="text"/>
是	<input type="text"/>	好	<input type="text"/>		

Lösungen

Lektion 1:

Grammatik

1. 你好, Ulla。 2. 这是 Peter。 3. 我是 Eliza。 4. 这是 Thomas。 5. 我是 Ulla。

Lückentext

Dialog 1: 你好, 我是 Dialog 2: 你好, 你好, 你好

Dialog 3: 你好, 这是, 你好, 你好

Übersetzung

你好! 你好! 我是, 我是 Ulla。 这是 Peter。 你好, 你好, Peter。

Lektion 2:

Grammatik

1. 你好吗? 2. 你好, Sumiko。 3. 我也很好。 4. 这是 Peter。 5. 你呢?
6. 谢谢, 我很好。 7. Ulla, 你好吗? 8. 我是 Eliza。

Lückentext

Dialog 1: 你好, 你好, 很好, 你呢, 也, 好

Dialog 2: 好, 你好吗, 我很好, 你呢, 我, 也, 好, 谢谢

Dialog 3: 好, 你好吗, 我, 很, 呢, 我也很好。 你, 好, 吗, 很好, 你, 好, 吗, 也, 很

Übersetzung

你好, Ulla! 你好, 你好吗? 谢谢, 我很好。 你呢? 我也很好。

Lektion 3:

Grammatik

1. 她是德国人吗? 2. 不, 我不是中国人。 3. 我也很好。 4. 我是中国人。
5. 谢谢, 我很好。 6. 你好吗? Peter。 *oder* Peter, 你好吗? 7. Eliza, 你是德国人吗? 8. 我是德国人。 9. 你呢? 10. 我也是中国人。 11. 你好吗?

Lückentext

Dialog 1: 你好, 是德国人, 我不是, 国, 人。 是, 国, 人, 吗, 是, 我, 德国人。
是, 德, 人, 吗, 他也是德国人。

Dialog 2: 你, 吗, 很好, 谢谢。 呢, 我也很好, 你, 国, 人, 吗, 我不是中国人。
是, 你, 也, 是, 国, 人。

Dialog 3: 好, 好, 是, 国, 人, 吗, 她是德国人。 是, 国, 人, 我也是德国人。

Dialog 4: 好, 好, 好, 吗, 我, 好, 谢, 你, 我也很, 谢谢, 是, 国, 人, 吗,
我不是德国人。 你, 是, 吗, 她, 是, 也是, 他不是,

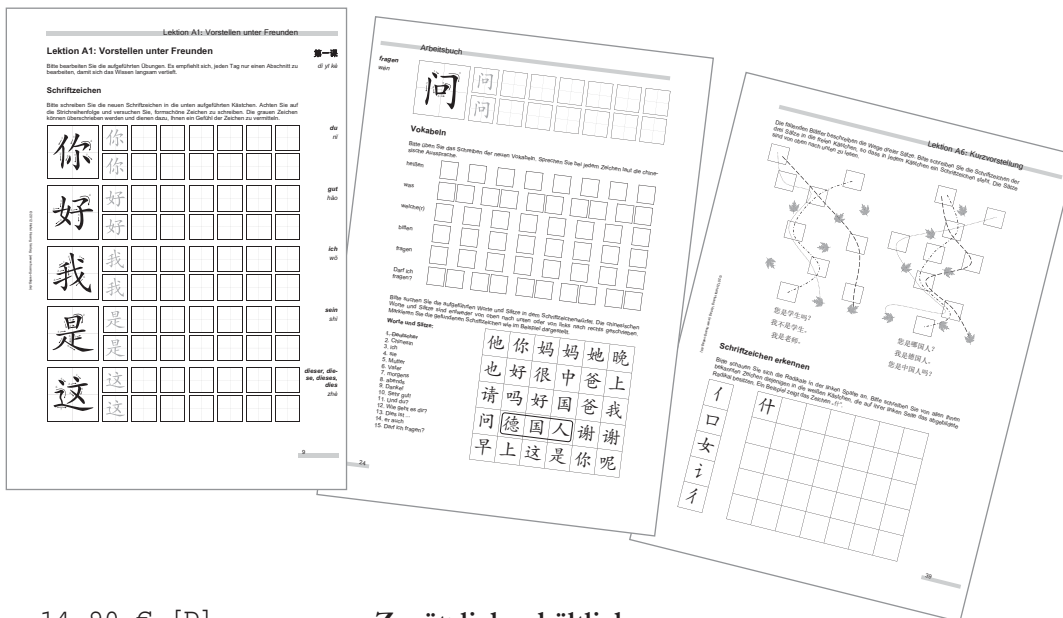
Unvergessliches Chinesisch

Stufe A – Arbeitsbuch

Das Arbeitsbuch zum ersten Band der Lehrreihe „Unvergessliches Chinesisch“ bietet dem Leser die Möglichkeit, den Lernstoff ausführlich zu üben und zu vertiefen. Dabei werden die Schriftzeichen, Vokabeln, Grammatik, Mustersätze und Dialoge der Lektionen 1 bis 15 komplett abgedeckt. Um dem Leser eine Selbstkontrolle zu ermöglichen, sind im Anhang des Arbeitsbuchs Lösungen zu den Übungen dokumentiert.

Sämtliche Schriftzeichen können in vorgefertigten Formularen schreiben gelernt werden. Schablonen helfen, eine formschöne Schrift zu erlangen. Strichreihenfolge und Strichrichtungen stellen sicher, dass ein Zeichen korrekt geübt wird. Die Vokabeln der Lektionen 1 bis 15 sind vollständig in Übungen erfasst. Durch wiederholtes Schreiben können diese schreibtechnisch und visuell memoriert werden. Übungen zur Grammatik und Wortspiele runden das Arbeitsbuch ab. Es wird darauf geachtet, dass Vokabeln und Redewendungen aus vorhergehenden Lektionen oft wiederholt werden, um eine Verankerung im Gedächtnis zu erlangen.

Um eine flexible Verwendung des Lernmaterials zu ermöglichen, ist das Arbeitsbuch perforiert. Die Blätter können einzeln herausgetrennt werden. Auf diese Weise können aktuell zu lernende Lektionen flexibel zusammengestellt oder zur Hausaufgabenkorrektur abgegeben werden.



14,90 € [D]

ISBN 9783940497147



9 783940 497147

www.huang-verlag.de

Zusätzlich erhältlich:

- Lehrbuch
- Audio-CDs
- Zeichentafel
- Kurzreferenz
- Intensives Hörtraining 1

Stufe A

Stufe B

Stufe C

Stufe D